

PROGRAMA DE ASIGNATURA

1. NOMBRE DE LA ASIGNATURA

Voces femeninas y subjetividad en la literatura medieval europea.

2. NOMBRE DE LA ASIGNATURA EN INGLÉS

FEMININE VOICES AND SUBJECTIVITY IN EUROPEAN MEDIEVAL LITERATURE

3. TIPO DE CRÉDITOS DE LA ASIGNATURA

SCT/	UD/	OTROS/
------	-----	--------

4. NÚMERO DE CRÉDITOS

8 créditos

5. HORAS DE TRABAJO PRESENCIAL DEL CURSO

3 HORAS

6. HORAS DE TRABAJO NO PRESENCIAL DEL CURSO

6 HORAS

7. OBJETIVO GENERAL DE LA ASIGNATURA

El objetivo general de ese seminario es intentar un acercamiento a la obra de mujeres escritoras de la Edad Media: la princesa y poeta Wallada (Córdoba, siglo XI); la visionaria Hildegard de Bingen (1098-1179), la dama y trovadora Beatriz de Dia (siglo XII); la dama de la corte y escritora María de Francia (siglo XII-XIII?) y la escritora Cristina de Pizan (1364-1430). Esta última escribió “La Ciudad de las Damas” (1405), una influyente obra sobre la presencia de las mujeres en la historia.

En este seminario, la aparición de las voces femeninas y su recepción por parte de los lectores medievales, así como de los lectores contemporáneos, será un tema central para la lectura e interpretación de la obra e estas autoras. Por otra parte, la asociación de la escritura de las mujeres con el conocimiento y la sabiduría, será un segundo un tema importante para nuestro trabajo de lectura e interpretación de las obras de las mujeres de la Edad Media. También consideraremos la aparición de una poesía de voz femenina que



aparece por primera vez en la España musulmana y que luego se encuentra en otras regiones de Europa: no se trata (necesariamente) de poesía compuesta por mujeres, puesto que muchos de los ejemplos de esta poesía de voz femenina serán elaborados por los poetas que aparecen en los cancioneros y que, como sabemos, utilizaron estas voces femeninas en sus propias composiciones.

8. OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

- 1, El primer objetivo específico de este seminario se puede sintetizar como la lectura y la reflexión sobre las obras de las autoras mencionadas en el programa, poniendo particular atención a su recepción, tanto en la época en la que vivieron, como en su posteridad. Cada una de estas autoras abrió, en su medio y en su época, una vía de elaboración de sus conocimientos, lecturas y experiencias personales, gracias a un ejercicio prolongado y perseverante de la escritura.
2. La lectura y la interpretación de una obra, como objetivo específico de este seminario, estará centrada en la literatura de voz femenina, teniendo en cuenta, como tema de fondo, el surgimiento de una posible 'subjetividad femenina' en la literatura medieval europea.

9. SABERES / CONTENIDOS

Una lectura amplia de la literatura medieval europea y especialmente de la lírica, nos permite visualizar la manifestación de al menos tres fenómenos culturales importantes: la importancia de la voz y del gesto, la progresiva codificación de las emociones y el surgimiento también progresivo de lo que contemporáneamente podemos denominar "una subjetividad".

Nuestro principal campo de estudio será la "literatura" medieval entendida como un corpus reconocible de textos y melodías, géneros y sub-géneros que surgió en diversas regiones de la Europa medieval. Este proceso estuvo asociado al surgimiento de las lenguas vernáculas, paralelamente al desarrollo (siempre potente) de la literatura latina. La poesía religiosa, la poesía épica y secular, la poesía satírica y la poesía de tema amoroso van a competir en un campo cada vez más amplio, y encontraremos textos compuestos tanto en lengua latina como en las lenguas vernáculas, incluido el hispano-árabe, la lengua que se habló en Al-Andalus durante casi ocho siglos, a partir de la entrada del Islam en la península ibérica en el siglo VIII.

En este curso nos basaremos sobre todo en las perspectivas históricas propuestas por Peter Dronke y Paul Zumthor (los géneros, los tópicos, las voces y el gesto) y en los diversos aportes críticos más recientes en torno al estudio de la codificación de las emociones y el surgimiento de una "subjetividad".

1. Introducción histórica a la literatura medieval europea
2. Las lenguas, las voces, el canto, el gesto: importancia de las voces femeninas y de las

voces masculinas: ¿un contrapunto?

3. El corpus: Jarchyas romances, poesía femenina hispano-árabe, canciones de trovadoras provenzales, escritos y relatos de místicas y visionarias del norte de Europa, las canciones de amigo galaico-portuguesas y castellanas. El problema de la codificación de las emociones en las canciones y en los relatos de voz femenina: ¿para una historia de las emociones?

4. El surgimiento de la “subjetividad”. Los estudios recientes apuntan a la existencia de una “subjetividad medieval” que durante muchas décadas fue negada por la crítica, suponiendo (como lo hizo entre otros estudiosos Leo Spitzer) que en la literatura medieval no existieron los individuos ni el individualismo, sino las “personas” que pertenecieron a colectivos, familias, clanes y gremios o corporaciones, y se identifican sobre todo como miembros de ese grupo, no como individuos con un destino propio.

10. METODOLOGÍA

Clases expositivas por parte de la profesora; presentaciones de los estudiantes; discusiones grupales; sesiones de talleres de trabajo con los textos (fuentes y bibliografía crítica).

11. METODOLOGÍAS DE EVALUACIÓN

Una exposición oral sobre un texto o grupo de textos a elección (actividad individual o en pareja (30%))

Una reseña bibliográfica (30%)

Un trabajo final (40%)

12. REQUISITOS DE APROBACIÓN

ASISTENCIA (*indique %*): 75%

NOTA DE APROBACIÓN MÍNIMA (*Escala de 1.0 a 7.0*): 4.0

REQUISITOS PARA PRESENTACIÓN A EXÁMEN: PROMEDIO SUPERIOR A 4.0

13. PALABRAS CLAVE

VOCES FEMENINAS, SUBJETIVIDAD, LITERATURA MEDIEVAL EUROPEA
--

14. BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

Dronke, Peter. *La lírica de la Edad Media*. Barcelona: Seix Barral, 1978. ISBN 8432238244.

----- *Mujeres escritoras de la Edad Media*. Barcelona: Crítica, 1997. ISBN 978-8474237214

Garulo, Teresa. *Diwan de las poetisas de al-Andalus*. Madrid: Ediciones Hiperión, 1998. ISBN 84-7417-168-0.

Boquet, Damien and Piroska Nagy. *Medieval Sensibilities. A History of Emotions in the Middle Ages*. Cambridge: Polity Press, 2018 ISBN-13: 978-1509514656

Zumthor, Paul. *La Letra y la Voz en la Literatura Medieval*. Madrid: Cátedra, 1989. ISBN 978-8437608266.

15. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Bibliografía Complementaria <i>La Biblia</i> (Varias ediciones) “El Cantar de los Cantares” San Bernardo. Obras Completas, vol. V. <i>Sermones sobre el Cantar de los Cantares</i> . Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos (BAC), 1987 ISBN 84-220-1291-X (del tomo V)
Cavallo, Guglielmo y Chartier, Roger, eds. <i>Historia de la Lectura en el mundo occidental</i> . Madrid: Taurus, 1998 ISBN 843060028-8
Cristina de Pizan. <i>La Ciudad de las Damas</i> . Madrid: Siruela, 2018. ISBN 978-84-15937-54-8
<i>The Vision of Christine de Pizan</i> . McLeod, Glenda and Charity Cannon Willard. Cambridge: D.S.Brewer, 2005 ISBN 978184384058-9
<i>Islam y Sufismo</i> . Colección La Puerta. Tarragona: Arola Editores, 2000. ISBN 84-95134-37-3
Martin de Riquer. <i>Los trovadores. Historia literaria y textos</i> (3 volúmenes). Barcelona: Planeta, 1975. ISBN 978-8432076008
Rubiera Mata, María Jesús. <i>Poesía femenina hispanoárabe</i> . Madrid: Castalia, 1990. ISBN 8470395696



Hildegard de Bingen. *Vida y Visiones*. Trad. Cirlot, Victoria. Madrid: Siruela, 1997
ISBN 847844369-X

Hildegard de Bingen. *Sinfonía de la armonía de las revelaciones celestiales*. Trad. Flisfisch M.I et al. Madrid: Trotta. ISBN 9978848164644-3

María de Francia *Lais*. Carlos Alvar, ed. Madrid: Alianza Editorial, 2017
ISBN 978849104802-2

Dronke, Peter. *Las escritoras de la Edad Media. Un estudio crítico de textos desde Perpetua (m. 203) a Marguerite Porete (m.1310)*. Barcelona: Crítica (Drakontos), 1984.
ISBN 847423721-1

Voces de Mujeres en la Edad Media. Entre Realidad y Ficción. Esther Corral, ed. Berlin/Boston: De Gruyter., 2018. ISBN 978311059664-9

Zink, Michel. *La Subjectivité littéraire*. Paris: Presses Universitaires de France. 1985

16. RECURSOS WEB

Las fuentes y la literatura crítica estará disponible en u-cursos

Se entregará material bibliográfico e iconográfico presente en la web, de acuerdo al programa.

<https://ciudadseva.com/autor/maria-de-francia/cuentos/>

17. NOMBRE DE PROFESOR RESPONSABLE

MARIA EUGENIA GONGORA DIAZ